Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

José A. Perez Carrión an Karl Marx in London. Havanna, Freitag, 11. Oktober 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M5574061

José A. Perez Carrión an Karl Marx in London. Havanna, Freitag, 11. Oktober 1872

Ximenes, Olavo (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 1 op. 5 d. 3051
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier, die erste und vierte Seite sind schwarz umrandet. Perez Garrion hat drei Seiten vollständig und die vierte Seite zu zwei Dritteln beschrieben. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMĖ) auf allen beschriebenen Seiten mit Bleistift: „Rj 430a–d“.

Erstveröffentlichung: Ciencias sociales contemporáneas. Academia de Ciencias de Cuba. Bd. 1.2 (1965). S. 223f.

Absender: José A. Perez Carrión
Schreibort: Havanna
Schreibdatum: 1872-10-11

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| Mr. Carl-~~*Mark*~~ Marx, jefe de la gran sociedad internacional.
London.

Habana Octubre 11 de 1872.
Salud, 18.

Ciudadano:

Cuando en dos de Mayo de 1868 el gobierno supremo de la República de Honduras, en el Centro de América, se dignó concederme la gran concesión por noventa años para la construcción de ferrocarriles, telégrafos, muelles y puertos; ~~*esplotacion*~~ explotación de minas, canalización de ríos, construcción de almacenes de depósito, fomento de colonias agrícolas por medio de la emigración; asi como el de poder levantar un em|préstito de veinte millones de pesos con garantías de los terrenos del Estado, ~~*dirijí*~~ dirigí en unión de mi difunto socio y amigo querido ciudadano J. C. Betancourt[a], el adjunto impreso à todos los periódicos socialistas de Paris, Londres, Bélgica y Alemania, como igualmente a todas las sociedades y corporaciones de honrados obreros de Europa, invitándoles a que me ayudasen a llevar a cabo tan vasta y colosal empresa; y que, con la inteligencia y mancomunada cooperación de todos, pudiéramos explotar esa inmensa riqueza que nos ofrece el vasto país de la República Hondureña, dando

desahogadamente y dentro de la esencia de nuestros principios altamente democraticos-sociales, pan y abrigo a tantos hermanos nuestros que desgraciadamente lo necesitan.

| Varias de esas corporaciones, pues, contestaron satisfactoriamente, pero la tirantez con que a poco tiempo se presentó la América por consecuencia del estado de la isla de Cuba, hizo que suspendiésemos con sentimiento nuestras negociaciones.

Así, pues, habiendo entrado la América en un estado normal y no queriendo dejar pasar más tiempo, me dirijo a ~~*voz*~~ vos, ciudadano Carl-~~*Mark*~~ Marx, como jefe que sois de la gran sociedad internacional, a fin de poner bajo el amparo del ilustre Consejo de que sois digno presidente la gran empresa “Fomento Hondureño” de que soy concesionario por el término de noventa años, y la cual, bien dirijida, será de inmenso bien para todos nuestros hermanos.

Así pues, acojed, ciudadano, es|ta gran idea que será, no lo dudeis, un inmenso recurso más para llevar adelante y siempre adelante nuestra propaganda universal.

Y aunque pobre hoy, sumamente pobre, sin más riqueza que la gran concesión que pongo en vuestras manos, contad sin embargo, con la amistad sincera de un honrado padre de familia.

Salud y fraternidad.

José A. Perez Carrion.

Espero pronto afirmativamente contestación y vuestros consejos.

Erläuterungen

a) Betancourt, J. C. (-)

Kritischer Apparat